

ВОСТОК

ЖУРНАЛ ЛИТЕРАТУРЫ, НАУКИ И ИСКУССТВА

КНИГА ТРЕТЬЯ

**«ВСЕМИРНАЯ ЛИТЕРАТУРА»
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКВА — 1923 Г. — ПЕТЕРБУРГ**

ВОСТОКОВЕДЕНИЕ

ВОСТОКОВЕДЕНИЕ В ГЕРМАНИИ

Востоковедение в Германии за последние годы, как и другие отрасли науки и вообще проявления духовной жизни, находится под давлением тех неблагоприятных условий, в которых очутилась страна, истощенная войной и страдающая под бременем возложенных на нее репарационных платежей. Если и в странах «победительницах» замечается падение культурной продуктивности в областях, не связанных непосредственно с восстановлением материальных ценностей и с выделкой новых, еще более чудовищных, средств разрушения, то в Германии такое ослабление, естественно, ещё сильнее. Непомерно велика была повсюду в Центральной и в Западной Европе убыль ученых сил; ни одно почти заседание ученых востоковедных обществ не обходилось без того, чтобы председатель не сообщал о смерти того или другого члена общества; умирали старые и молодые, одни от лишений и тяжелых переживаний, вызванных войной, — другие — на полях сражений или, как талантливейший английский ирвинг Мультон, на пароходе, взорванном германской подводной лодкой. В одном только истекшем зимнем семестре Германия потеряла троих виднейших своих семитологов: берлинского теолога-гебраиста Штрака, гейдельбергского ассириолога Бецольда и знаменитого Делича.

Вследствие падения германской валюты и реального сокращения государственного бюджета многие ученые оказались в тяжелом материальном положении, так как повышение жалования не поспевало за ростом цен, и не большую редкость представлял заслуженный ученый, работавший у себя в плохо отапливаемом кабинете и куртавшийся в пальто. Вздорожание бумаги и обнищание средних культурных слоев Германии, являвшихся раньше обычными потребителями книжного рынка, сделало издательство научных книг весьма затруднительным, несмотря на низкую заработную плату наборщиков и еще более самих авторов, благодаря чему немецкая книга стоит значительно дешевле французской или английской. Нередко автор не только не получает гонорара, но самое издание солидной научной работы ставится в зависимость от внесения автором издателю известной доплаты, и труды, авторы которых не сумели добиться какой-нибудь общественной или скудно уделяемой правительственной субсидии, так и остаются ненапечатанными, творческие усилия пропадают даром, оплодотворяющая мысль не доходит по назначению, движение науки тормозится. Только дорогие, роскошные издания сравнительно легко находят сбыт в кругах, разбогатевших на войне, для которых красиво изданная книга, независимо от ее содержания, служит необходимым дополнением в их свежо устроенном *interieur*'е.

Нуждающееся в средствах правительство Германии серьезно задумывалось над вопросом о сокращении числа востоковедных кафедр и, в крайнем случае, о замещении их после смерти ученых, их занимавших, но просвещенному немецкому общественному мнению, к счастью, удалось без особых усилий убедить правящие круги в совершенной недопустимости подобной экономии, могущей очень тяжело отразиться на культурном уровне страны и ее престиже во-вне. Те же причины — катастрофическое положение германских финансов — не позволяет в достаточной мере снабжать высшие школы и библиотеки учебными пособиями и книгами, — и бывают случаи, когда в крупнейших библиотеках Германии нельзя найти ту или другую научную книгу, изданную в Германии на *немецком* языке. Что же говорить о книгах иностранных, стоящих гораздо дороже? Послевоенное восстановление обмена научными изданиями подвигается недостаточно быстро, а особенным тормозом в этом направлении является франко-немецкое отчуждение, грозящее привести культурное человечество к одиночеству. Тем живее в Германии и, естественно, в особенности среди востоковедов интерес к России, к русской науке. Приезжающий из России ученый пользуется там неизменным вниманием, и пишущий эти строки хотел бы и на этих страницах выразить свою благодарность учреждениям и отдельным ученым, любезное и предупредительное

отношение которых облегчило ему его задачу в Германии. За невозможностью в настоящее время созвать всемирный конгресс ориенталистов, в Германии возникает мысль устроить съезд востоковедов Центральной, Восточной и Северной Европы.

Es ruft sie ihnen... И в тяжелых условиях творческая мысль германских ученых продолжает работать, теснее сжался круг востоковедов, выдающиеся ученые труды продолжают печататься, журналы выходят, происходят собрания, созываются годовые съезды Немецкого Восточного Общества (*Deutsche Morgenländische Gesellschaft*), иностранная востоковедная научная литература оживленно обсуждается на страницах критических журналов, на место выбывших из строя или уставших ученых находят достойные заместители из рядов молодой приват-доцентуры. Но вопрос о молодом поколении ученых, идущих на смену нынешнему, о будущем немецкой науки, сильно озабочивает ответственные ученые круги Германии. Материальное положение приват-доцентов, и раньше не бывшее особенно блестящим, ныне сделалось почти катастрофическим, — в особенности же приходится страдать тем молодым ученым, которые, как большинство востоковедов, избрали своей специальностью дисциплины, трудно находящие применение в практической жизни. Такое тяжелое положение ученой молодежи, естественно, отражается на настроениях студентов. Нынешнее поколение учащейся молодежи в Германии, принужденное учиться, одновременно ведя тяжелую борьбу за существование, не может уже наполнять востоковедные аудитории; имея перед глазами красноречивый пример в положении молодых ученых востоковедов, оно старается в высшей школе поскорее приобрести познания, которые дали бы возможность мало-мальски сносно устроить свою жизнь на весьма тернистом ныне повсюду пути интеллигентного труда. Количество докторантов поэтому уменьшилось. Но казалось бы, что основанный со специальной практической целью Семинарий Восточных языков при Берлинском Университете, готовящий востоковедов практиков, должен был бы представлять исключение; но увы, и здесь нет того оживления, которое дарило раньше. В Германии, лишенной своих колоний, подобное учреждение уже не привлекает того числа учащихся, которое в нем было в годы политической экспансии. Богатая раньше издательская деятельность Семинария, выпускавшего периодически сообщения о положении востоковедения, в которых принимали участие и наши ученые, — и учебники, и чисто научные труды, — ныне захирела. В последнее время принимаются меры к ее оживлению.

Но, как было уже сказано, германские востоковеды отнюдь не думают сдавать завоеванные ими в науке позиции. Могущие справедливо гордиться достигнутым ими в прошлом результатом, они продолжают неутомимо работать в бодрой надежде на светлое лучшее будущее науки. На этом пути им не могут не сопутствовать наилучшие пожелания всех друзей человеческой культуры.

Продолжают свою деятельность востоковедные общества *Vorderasiatische Gesellschaft*, *Deutsche Orient-Gesellschaft* и *Deutsche Morgenländische Gesellschaft*. Последнее праздновало 2 октября 1920 г. 75-тилетний юбилей своего существования. 30 сентября и 1 октября 1921 г. в связи с общим собранием членов общества в Лейпциге имел место первый германский съезд ориенталистов под председательством проф. Людерса.

На 9-ое апреля текущего года было назначено в Берлине в помещении Университета общее собрание членов Общества для утверждения отчета за 1922 г. и установления бюджета на 1923 г., и в связи с ним должен был состояться съезд ориенталистов. Образованы следующие научные группы: 1) по Египтологии (председатель А. Эрман), 2) по ассириологии (предс. Б. Мейснер), 3) по Ветхому завету (председ. Зеллин), 4) по семитологии, туркологии и исламоведению (предс. Е. Митвох), 5) по лингвистике, иранистике и армяноведению (предс. Людере) и 6) по Дальнему Востоку (предс. Форке). Приглашения разосланы членам Общества за подписями Розена и Людерса.

24-го февраля текущего года справляло свой 25-летний юбилей другое германское востоковедное общество *Deutsche Orient-Gesellschaft*, задачей которого являлись археологические изыскания в странах Ближнего Востока. Оно публикует свои сообщения о ходе работ Общества («*Mitteilungen*»); до сих пор вышло 62 номера) и издает научные труды, возникшие в результате этих работ. В торжественном юбилейном заседании Общества речь, посвященную обзору деятельности Общества за время его существования, произнес заслуженный германский историк древности — Эд. Мейер. Из произведенных Обществом раскопок следует особо выделить давшие чрезвычайно богатые результаты раскопки в *Богаз-кёй* и в *Ассуре*.

В 24 университетах Германии преподавание востоковедных предметов ведется 268 профессорами, доцентами и лекторами, включая сюда главнейшие имеющие отношение к Востоку этнологические и общелингвистические курсы. Количество это, разумеется, распределяется весьма неравномерно. Впереди идет столица, Берлин,

крупнейший административный и культурный центр, с Семинарием Восточных языков, готовящем востоковедов-практиков, с богатейшими библиотеками и музеями, хранящими восточные рукописей, предметов старины и искусства. В Берлинском университете на теологическом и философском факультетах числится 46 преподавателей-востоковедов, кроме того в Семинарии Вост. яз. — 12, не читающих в университете, — всего 58. Вторым по количеству преподавателей - востоковедов (27 преп.) является основанный уже после войны в 1919 г. Гамбургский университет. В него вошел бывший Колониальный Институт, и вследствие этого он стал крупнейшим центром изучения колониальных языков, с богато обставленной лабораторией экспериментальной фонетики, во главе которой стоит заслуженный в этой области ученый Паикончелли-Кальция. За Гамбургом следует старый востоковедный и лингвистический очаг знания — Лейпциг с 23 востоковедами.

В Берлинской Семинарии Восточных языков читаются языки: китайский, японский, индустани, гузерати, персидский, грузинский, турецкий, «татарский», арабский (классический и диалекты: египетский и мароккский), абиссинский (эфиопский), амхарский, тигре, галла), суахили и кимбунду. Кроме того читаются различные курсы общего характера и европейские языки; русский яз. читают Dr. Palme и Lane.

Из востоковедных предметов в Германии наибольшим количеством кафедр и преподавателей обладает семитология, точнее, ее ветвь — гебраистика, благодаря тому обстоятельству, что она является неотъемлемой частью преподавания на теологических факультетах. Ныне, как и в прошлом, германские теологические факультеты могут с гордостью указать на крупнейших представителей этой дисциплины в своем составе. На тех же факультетах читают виднейшие исследователи в области истории и философии религий, отнюдь не будучи связаны факультетами в объективном изложении результатов своих исследований. В общем на теологических и философских факультетах Германии 107 преподавателей читает семитологические курсы, из этого числа 65 гебраистических. Ассириология читается 17 преподавателями.

Стала уже предметом университетского преподавания хатская клинопись, лет 16-только тому назад открытая в Богаз-кёй, в 175 километрах к востоку от Ангоры; обыкновенно ее читают ассириологи; курс о хатском искусстве читает известный специалист по истории мусульманского искусства проф. Ernst Herzfeld в Берлине, и общий курс о народах и языках хатской державы читает мюнхенский лингвист-индоевропеист Neuhig. Различные курсы по арабскому яз. и псауму, кроме упомянутых уже курсов Восточн. Семинар. в Берлине читают 37 преподавателей, курсы по сирийскому языку читаются во многих университетах (около 20): — за уходом в отставку заслуженного берлинского египтолога Эрмана на кафедру его приглашен из Геттингена К. Зете; египтология с коптским яз., кроме Берлина, представлена в Лейпциге, Кенигсберге, Гейдельберге, в Мюнхене и в Галле. Развившаяся за последнее время исследовательская работа в области истории религий выразилась между прочим в учреждении посвященного этому вопросу Института при Лейпцигском университете: «Das staatliche Forschungsinstitut für vergleichende Religionsgeschichte an der Universität Leipzig».

Особенно заметен в Германии интерес к буддизму. Выходит специальный посвященный ему журнал («Zeitschrift für Buddhismus»), читаются университетские курсы, издается много книг, посвященных изучению буддизма и ведется прямая религиозная пропаганда, настойчиво ищущая прозелитов в среде немецкого интеллигентного общества. — В отечестве санскритской филологии, естественно, санскрит читается во всех университетах, а в некоторых имеется по два и более представителей инданистов-филологов или лингвистов. Тибетский яз. читается в Гейдельберге и Берлине. Современные индийские наречия, кроме Берлинского Семинария, читаются только в Гамбурге одним парсом. Древне-иранская филология представлена: в Гейдельберге, в Геттингене, в Лейпциге — (ахеменидские надписи), в Берлине, в Марбурге, в Бонне, в Кельне, в Бреславле, во Франкфурте, в Гамбурге, в Пене. Различные курсы по ново-персидскому яз. читаются в 13 университетах преподавателями или лекторами, обыкновенно читающими в то же время и арабский и турецкий языки. Османский яз. преподается в Кенигсберге, Бреславле, Франкфурте, Берлине, Гиссене, Галле, Гамбурге, Гейдельберге, Киле, Марбурге, Мюнхене; древне-турецкие орхоксие надписи читаются в Бреславле, уйгурский яз. — в Берлине, турецкие наречия в Берлине же. Гораздо слабее представлен Дальний Восток: кроме упомянутых уже выше курсов Берлинского Семинария, китайский яз. читают в Берлине (также манчжурский и монгольский), в Лейпциге, в Кельне, в Гамбурге, в Гейдельберге; японский яз.: в Гамбурге, в Бреславле. Относительно очень богато представлены в герм. университетах «колониальные» языки, при чем центром американистов является Берлин, а африканистов — Гамбург. В Берлине читается этнография американских народностей, древние и новые мексиканские тексты, центрально-американские наречия, история древней Америки; в Лейпциге: эскимосский яз. Африканские языки: в Гамбурге (кроме общих курсов

по этнографии африканских народов, читаются языки дуала, гереро, фуль, амхарский, тигре, суахели, сомали, галла); в Берлине: эве, фуль, суахели, яунда; в Лейпциге: берберский, хауса, суахели. Сиамский яз. читается: в Лейпциге и Гамбурге, самоанский яз. в Гамбурге. Австронезийские языки читаются в Гамбурге, (малайский яз., яванский и кави); в Киле—(малайский) и в Тюбингене—(австрало-незийские и южноокеанские яз.).

В Германских музеях продолжается успешно работа по собиранию и систематизации материала. В частности, в Museum für Völkerkunde в Берлине в скором времени сделаются доступными для обозрения широкой публики памятники буддийского искусства, вывезенные германскими экспедициями из Центральной Азии. (Результат систематизации этой коллекции явился труд хранителя музея фон Ле Кока: *Buddhistische Spätantike in Mittelasien*). В музее имени императора Фридриха в Берлине выставлены для обозрения предметы искусства, керамика, ткани из Самарры в Месопотамии — одно время, в IX веке, столицы халифата — результат археологических изысканий в 1907—08 и 1911—13. F. Sarre и E. Herzfeld'a (см. между прочим их четырехтомную работу: *Archäologische Reise im Euphrat und Tigrisgebiet*. Berlin 1911—20).

Востоковедные журналы в Германии издаются по преимуществу Германским Восточным Обществом или, так или иначе, к нему примыкают. Продолжается издание журнала Общества «*Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*»; со второго выпуска 76-го тома введен новый счет томов (*Neue Folge*, Band I). После того как перестал выходить другой общевостоковедный немецкий журнал «*Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*», ZDMG является главным немецким востоковедным органом, в котором печатаются все отчеты Общества; редактором его является египтолог Georg Steindorff. С прошлого года из него выделены два новых журнала: один посвященный арийской филологии («*Zeitschrift für Indologie und Iranistik*») под редакцией мюнхенского инданиста В. Гейгера, и другой — семитологический («*Zeitschrift für Semitistik und verwandte Gebiete*») под редакцией тюбингенского профессора Э. Литмана. Продолжает выходить также серия монографий *Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes* (всего вышло 16 томов). Кроме того выходят: «*Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde*», «*Zeitschrift für Assyriologie*», «*Der Islam*», «*Ostasiatische Zeitschrift*» и журнал, посвященный обзору востоковедных литературных новостей и критике — «*Orientalistische Literaturzeitung*». Германское палестинское Общество издает свой журнал, «*Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins*», под редакцией проф. Штейнбагеля. Популярно-научные и востоковедно-практические цели преследует журнал «*Der neue Orient*».

А. Фрейман

Изучение Дальнего Востока в Германии.

В одной из прошлогодних книжек журнала «*Zeitschrift für Buddhismus*» приведен перечень курсов, читавшихся в зимний семестр 1921—22 г. в высших учебных заведениях Германии о языках и странах Дальнего Востока и Индии. Этот краткий перечень, приуроченный к городам, свидетельствует о том, что интерес к этой отрасли знаний в Германии за последние годы усилился: увеличилось число деятелей, расширился объем курсов. Особенно много внимания уделяется религиям (прежде всего буддизму), философии и культурам Восточной Азии.

По своему предмету курсы распределялись следующим образом.

К и т а и. Главным центром по изучению Китая являлся Берлин, в котором провел последние годы своей жизни известный голландский синолог de-Groot; осенью 1921 г. им был объявлен курс по культурной истории и этнографии Китая, но последовавшая 24 сентября смерть прервала его лекции. Кроме того, в Берлине читались курсы: Forke — китайский яз., буд-

дийская сутра, научная и изящная литература; Müller — тексты *avadana*, Schmidt и Schuler — китайский яз.; Haenisch — язык и география Китая. В Гамбурге продолжал читать Franke; основы китайской философии, канонические конфуцианские сочинения. В Гейдельберге читал Walleser — буддийские тексты, Krause — религиозные и философские системы Восточной Азии, китайский яз.; в Лейпциге Conrady — кит. яз., Шу-цзин, Цзо-чжуань, Чжоу-шу; Egkes — Лунь-юй, Лао-цзы, религия Китая; в Грейфсвальде Limmer — даосизм и конфуцианство, духовные основы древнекитайской культуры и религии.

Я п о н и я. Наиболее солидно изучение Японии было поставлено в Гамбурге, где читались курсы: Florenz — синтоистская ритуальная литература, японский театр (драмы, комедия и хоровая драма), японские народные сказки; Hagen — японский яз. В Берлине преподавал Scharschmidt — японский яз. и историю Японии, в Бреславле Winkler — древне-японский яз., в Гейдельберге Krause — японский яз.

М о н г о л ы и м а н ч ж у р ы. Этим народам в Германии уделяется внимание только периодически. Со смертью в 1908 г.